

661974-2026 - Verseny

Németország – Energetikai és azzal kapcsolatos szolgáltatások – 10034737-Expert Pool
Renewable Energy and Energy Efficiency for Municipalities in Algeria

OJ S 186/2026 25/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail-cím: marion.chevalier@giz.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv által ellenőrzött
közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: 10034737-Expert Pool Renewable Energy and Energy Efficiency for Municipalities in
Algeria

Leírás: The Green Municipalities II Project aims to improve the climate efficiency of Algerian local authorities, with a particular focus on reducing energy consumption, greenhouse gas emissions and energy-related costs, while improving the quality and sustainability of municipal services. The project supports Algerian local authorities in strengthening their technical, institutional and operational capacities in the fields of municipal energy management, energy efficiency, renewable energy and sustainable urban services. It combines capacity building, technical assistance, digital tools and the implementation of practical pilot measures to enable municipalities to improve their energy performance and adopt more sustainable management practices. Particular attention is given to the main energy-consuming sectors within municipalities, including public lighting, schools, mosques, administrative buildings, green spaces and other public facilities. The project supports local authorities in identifying, planning, implementing and monitoring practical solutions in energy efficiency and renewable energy, while promoting digital technologies and smart management tools. The project is implemented with a strong focus on pilot municipalities and wilayas in order to develop practical, scalable and replicable solutions. The experience gained through these pilot interventions will contribute to strengthening the capacities of local stakeholders and to developing models that can subsequently be replicated in other Algerian municipalities. The project targets, among other objectives, the strengthening of the capacities of technical staff responsible for energy management, the use of digital tools for municipal energy management, the implementation of priority measures identified through municipal action plans, and the development of citizen participation in measures aimed at improving municipal climate efficiency. Overall, Green Municipalities II seeks to establish the technical, institutional and operational conditions for Algerian local authorities to manage their energy resources and urban services in a more efficient, sustainable and data-driven manner.

Eljárásazonosító: 56adc3d5-1594-4cdf-b70d-61f8f32c1e50

Belső azonosító: 10034737

Az eljárás típusa: Nyitott
Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 71314000 Energetikai és azzal kapcsolatos szolgáltatások
További osztályozás (cpv): 65000000 Közművek, közhasznú szolgáltatások, 65400000 Egyéb energiaforrás és annak szolgáltatása

2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Algéria
További információk: see tender documents

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6DYDTQKVA# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv
vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum
A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG
Bűnszervezetben való részvétel:
Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:
Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:
Csalás:
Korrupció:
Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:
Az adófizetési kötelezettség megszegése:
A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:
Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:
Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:
Munkajogi kötelezettségek megszegése:
Fizetéseképtelenség:
Felszámoló által kezelt vagyon:
Üzleti tevékenység felfüggesztése:
A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:
Súlyos szakmai kötelezettségszegés:
A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:
A közbeszerzési eljárásban való részvételtől fakadó összeférhetetlenség:
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: 10034737-Expert Pool Renewable Energy and Energy Efficiency for Municipalities in Algeria

Leírás: The contract aims to support the implementation of Outputs 1 and 2 of the Green Municipalities II Project by strengthening the technical, institutional and operational capacities of six pilot wilayas and 30 pilot municipalities in the fields of municipal energy management and sustainable urban services. The contract will combine smart city strategic planning, implementation of pilot measures and capacity building in order to establish an integrated framework for sustainable and data-driven municipal management. The assignment will be structured around three complementary Work Packages. Work Package 01 - Smart City Concept Development The contractor will conduct an international benchmark of at least three smart city models, focusing on smart city strategies, governance models and urban management practices implemented by municipalities worldwide. The benchmark will cover relevant areas including energy efficiency, smart public lighting, renewable energy integration, smart mobility, waste management, green spaces and urban services. Innovative technologies, operational approaches and financing mechanisms applicable to local authorities will also be assessed. Based on this assessment, the contractor will evaluate international smart city technologies and urban solutions that could be adapted to the Algerian context. An integrated smart city concept will then be developed for two pilot municipalities. The concept will address, among other areas, public lighting, rooftop solar PV monitoring, smart public services, green spaces, urban furniture, waste management and energy-efficient public buildings. Conceptual schemes, solution architectures, expected benefits and implementation approaches will be prepared for at least seven pilot projects. Short-, medium- and long-term priority actions will also be defined. The Work Package will also include the organization and coordination of one to three international study tours for local stakeholders and partner institutions, including technical meetings, site visits and exchanges with municipalities, technology providers and research centres. Work Package 02 - Implementation of Pilot Solutions in Six Wilayas The second Work Package will build on the recommendations developed under Work Package 01 and the municipal energy action plans developed within the project. It will support the implementation of 18 pilot measures across six pilot wilayas. The measures may include photovoltaic systems, public lighting, remote management and other energy-efficiency solutions. The contractor will provide technical assistance throughout the implementation cycle, including field assessments, energy analysis, identification and prioritisation of pilot measures, feasibility studies, technical design, cost and impact assessments, procurement support, preparation of technical specifications and bills of quantities, implementation supervision, quality control, commissioning, monitoring and maintenance support. The pilot measures may include smart public lighting, LED retrofitting, solar PV systems, energy efficiency measures in public buildings, smart monitoring systems and other renewable energy solutions. Their impacts will be assessed in terms of energy savings, CO2 emission reductions, cost savings and improvements in municipal services. Work Package 03 - Capacity Building and Training The third Work Package will strengthen the technical and operational capacities of municipalities, wilayas and local stakeholders involved in municipal energy management and sustainable urban services. The contractor will digitalise training content and deliver up to 40 practical training sessions on energy management and the use of Energy Management Dashboards. Technical assistance will be provided to trained wilaya-level facilitators and Municipal Energy Managers. In addition, up to six specialised training sessions will be organised on the operation and maintenance of energy systems, including PV systems and LED lighting, covering preventive and corrective maintenance, safety procedures, troubleshooting and equipment monitoring. The contract will therefore

establish a coherent link between strategic smart city planning, practical pilot implementation and knowledge transfer, with the objective of ensuring the sustainability, replication and long-term use of the solutions developed under the project.

Belső azonosító: 10034737

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71314000 Energetikai és azzal kapcsolatos szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 65000000 Közművek, közhasznú szolgáltatások, 65400000 Egyéb energiaforrás és annak szolgáltatása

Opciók:

A lehetőségek leírása: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. A teljesítés helye

Ország: Algéria

További információk: see tender documents

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 13 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 2

További információk a megújításról: GIZ may optionally commission contract amendments and /or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: see tender documents

A stratégiai közbeszerzés célja: Társadalmi célkitűzések teljesítése

Leírás: see tender documents

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: A biológiai sokféleség és az ökoszisztémák védelme és helyreállítása, A körforgásos gazdaságra való átállás, Az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás, Az éghajlatváltozás mérséklése, A szennyezés megelőzése és csökkentése, A vízi és tengeri erőforrások fenntartható használata és védelme

A követett szociális cél: Etnikai egyenlőség, Nemi egyenlőség, Az emberi jogokra vonatkozó átvilágítás a globális ellátási láncokban, A tartósan munkanélküliek, hátrányos helyzetűek és /vagy fogyatékossgal élők foglalkoztatásának lehetősége, Tisztességes munkafeltételek, Egyéb

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions. 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of EUR 200,000.00 (net). 2. At least 5 reference projects in the technical field "capacity building in renewable energy and energy efficiency/management", of which at least 1 reference project in Algeria in the last 36 months (deadline: date of publication of invitation to tender).

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: EUR 1,000,000.00 (net).

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: angol
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 19/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYDTQKVAK/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYDTQKVAK>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6DYDTQKVAK>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: angol, francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 27/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 122 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammern des Bundes

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Regisztrációs szám: 993-80072-52

Postacím: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Város: Eschborn
Irányítószám: 65760
Ország alegysége (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Ország: Németország
E-mail-cím: marion.chevalier@giz.de
Telefonszám: +49 6196794017
Fax: +49 61967911154017
Internetcím: <https://www.giz.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammern des Bundes
Regisztrációs szám: 022894990
Postacím: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Város: Bonn
Irányítószám: 53113
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefonszám: +49 2289499-0
Fax: +49 2289499-163
Internetcím: <https://www.bundeskartellamt.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 31759687-be47-43ba-a259-954d6d3dd567 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 24/09/2026 09:42:44 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 661974-2026

HL S kiadás száma: 186/2026

A közzététel dátuma: 25/09/2026